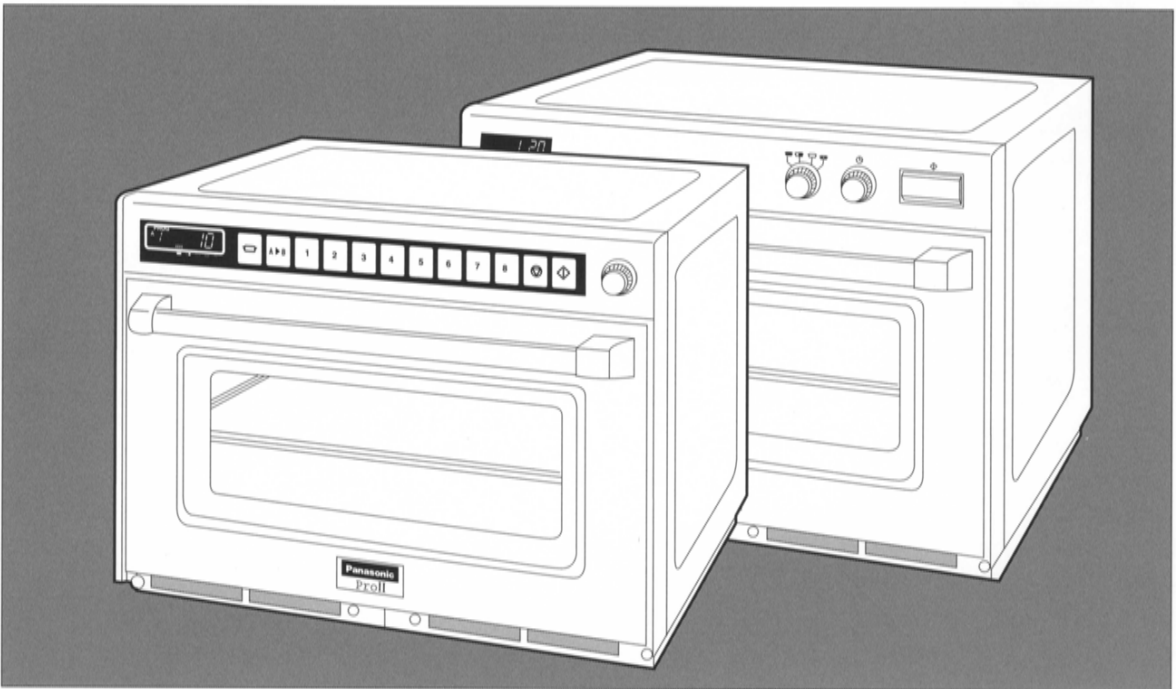


Operating Instructions Microwave Oven.....For Commercial Use
Bedienungsanleitung.....Mikrowellengerät Für Gewerbliche Nutzung
Mode d'emploi Four à Micro-ondes Pour Usage Professionnel
Gebruiksaanwijzing.....Magnetronoven.....Voor Professioneel Gebruik
Manual de Instrucciones ..Horno Microondas Para Uso Commercial
Istruzioni Forno a Microonde Per Uso Professionale
Bruksanvisning.....Mikrovågsugn För Yrkesmässig Användning
Brugsanvisning Mikrobølgeovne Til Professionelt Brug
Bruksanvisning Mikrobølge Ovn ..For Profesjonell Bruk/Storkjøkken
Käyttöohjeet Mikroaaltouuni Ammattikäyttöön

NE-1880/NE-3240/NE-2140/NE-1840



Please read these instructions completely before operating this oven and keep for future reference.

Vor Gebrauch des Gerätes bitte die Bedienungsanleitung ausführlich durchlesen.

Lire attentivement ces instructions avant toute utilisation du four. Les garder pour un usage ultérieur.

Leest U s.v.p. eerst deze handleiding in zijn geheel door, voordat U de oven in gebruik neemt.

Por favor lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar este horno microondas y mantengalo accesible para futuras consultas.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste istruzioni.

Läs instruktionerna noga innan du använder ugnen och spara dessa för framtida bruk.

Læs omhyggelig brugsanvisningen før ovnen tages i brug.

Les bruksanvisningen før ovnen benyttes, og behold den så lenge ovnen er i drift.

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen uunin käyttöönottoa ja säilytä ne seuraavaa kertaa varten.

This product is an equipment that fulfills the European standard for EMC disturbances (EMC = Electromagnetic Compatibility) EN 55011. According to this standard this product is an equipment of group 2, class B and is within required limits. Group 2 means that radio-frequency energy is intentionally generated in the form of electromagnetic radiation for warming and cooking of food. Class B means that this product may be used in normal household areas.

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gerät, das die europäische Norm für EMV-Funkstörungen (EMV = Elektromagnetische Verträglichkeit), EN 55011, erfüllt. Gemäß dieser Norm ist dieses Produkt ein Gerät der Gruppe 2, Klasse B und hält alle Grenzwerte ein. Gruppe 2 bedeutet, dass in diesem Gerät Hochfrequenz-Energie für das Erwärmen oder Garen von Lebensmitteln absichtlich als elektromagnetische Strahlung erzeugt wird. Klasse B sagt aus, dass dieses Produkt in einem normalen Wohnbereich betrieben werden darf.

Ce produit est un matériel qui répond aux normes européennes sur les perturbations électromagnétiques EMC (EMC = compatibilité électromagnétique) EN 55011. Selon cette norme, ce produit est classé Groupe 2, classe B et reste dans les limites requises. La classification groupe 2 signifie que l'énergie à fréquence radio est intentionnellement émise sous forme d'une radiation électromagnétique afin de réchauffer ou de cuire des aliments. Classe B signifie que ce produit peut être utilisé dans un environnement domestique usuel.

Dit produkt voldoet aan de Europese standaard (EN 55011) voor EMC interferentie 's (EMC = Elektromagnetische Compabiliteit) Overeenkomstig deze standaard behoort dit produkt tot de groep 2 apparatuur, klasse B en voldoet deze aan alle normeringseisen. Groep 2 houdt in dat de Frequentie energie wordt opgewekt in de vorm van elektromagnetische straling bedoeld voor het verwarmen en koken van voedsel. Groep B informeerd dat dit produkt toegepast kan worden voor normaal huishoudelijk gebruik.

Este producto es un equipo que cumple con el standard EMC (EMC = Compatibilidad Electromagnética) EN 55011. De acuerdo con este standard este producto es un equipo del grupo 2 clase B y se encuentra dentro de los límites exigidos. Grupo 2 significa que la energía de radio frecuencia es generada en forma de radiación electromagnética para calentar o cocinar alimentos. Clase B significa que este producto debe de ser usado en áreas domésticas.

Questo prodotto è conforme agli attuali standard Europei per la Compatibilità Elettromagnetica, in ottemperanza alle norme EN 55011. Secondo gli standard menzionati questo prodotto rientra nel gruppo 2, classe B, all'interno dei limiti richiesti. Gruppo 2; significa che la radio frequenza è generata sotto forma di emissione elettromagnetica adatta allo scopo di riscaldare o cuocere i cibi. Classe B: significa che questo prodotto può essere utilizzato nel normale ambito casalingo.

Denna produkt uppfyller de europeiska standard EN 55011 för EMC bestämmelser (EMC = Elektromagnetisk kompatibilitet). Enligt denna standard är denna produkt en apparat i grupp 2, klass B och uppfyller kraven för detta. Grupp 2 betyder att radio-frekvent energi produceras i form av elektromagnetiska vågor, för uppvärmning av mat. Klass B betyder att denna produkt kan användas i det normala hushållet.

Dette produkt opfylder den europæiske standard EN 55011 for EMC forstyrrelser (EMC = Elektromagnetisk Kompatibilitet). I henhold til denne standard er dette produkt et apparat i gruppe 2, klasse B og opfylder kravene for dette. Gruppe 2 betyder, at radio-frekevent energi dannes i form af elektromagnetiske bølger, med henblik på opvarmning af føde. Klasse B betyder, at dette produkt, må anvendes i almindelige husholdninger.

Dette produktet opfylder den europeiske standard EN 55011 for EMC forstyrrelser (EMC = Elektromagnetisk kompatibilitet). I henhold til denne standard er dette produkt et apparat i gruppe 2, klasse B og opfylder kravene for dette. Gruppe 2 betyr at radio-frekvent energi dannes i form av elektromagnetiske bølger, med henblikk på oppvarming av mat. Klasse B betyr at dette produkt kan benyttes i almindelige husholdninger.

Tämä on laite, joka täyttää Eurooppalaisen EMC-standardin (EMC = Elektromagneettinen yhteensopivuus) EN 55011. Tämän standardin mukaan laite kuuluu ryhmään 2, luokkaan B ja täyttää vaadittavat ehdot. Ryhmä 2 tarkoittaa, että radioaaltoenergia syntyy elektromagneettisen säteilyn muodossa ruoan lämmittämiseksi tai kypsentämiseksi. Luokka B tarkoittaa, että tätä laitetta voidaan käyttää kotitalouksissa.

Installazione

Messa a terra

IMPORTANTE: PER GARANTIRE LA VOSTRA SICUREZZA, QUESTO APPARECCHIO NECESSITA DI UNA CORRETTA MESSA A TERRA. Quando la presa di corrente a muro non ha la messa a terra, è obbligo e responsabilità dell'acquirente provvedere alla sostituzione con una che sia provvista di messa a terra.

Avvertenze su voltaggio e potenza

Il voltaggio usato deve essere quello specificato sul forno a microonde. L'uso di un voltaggio superiore a quello specificato è pericoloso e può causare incendi o altri incidenti.

Sistemazione del forno

Sistamate il forno su una superficie stabile e piana. Non collocate il forno in luoghi caldi o umidi, ad esempio vicino a sorgenti elettriche o di gas. Non fate funzionare il forno quando la temperatura dell'ambiente è superiore ai 40 gradi C. e/o il tasso di umidità è superiore all'85%.

È importante mantenere attorno al forno un giusto ricambio di aria.

Se il forno a microonde è troppo vicino ad apparecchi tipo radio o televisore, si possono verificare delle interferenze. Al fine di garantire la massima efficienza e sicurezza, è necessario mantenere una buona areazione esterna al forno, distanziandolo da altre superfici lateralmente e posteriormente di 5 cm, nella parte superiore di 20 cm.

Il microonde deve essere posizionato in prossimità di una presa elettrica facilmente accessibile.

Precauzioni

Rimozione della pellicola protettiva.

Una pellicola protettiva è avvolta attorno al forno per evitare che venga graffiato durante il trasporto. Levatela completamente prima di procedere all'installazione e all'uso.

Non accendete il forno quando è vuoto.

Per mantenere inalterata l'alta qualità del magnetron e di altri componenti, vi preghiamo di non accendere il forno senza cibo all'interno.

Non aprite l'apparecchio.

All'interno dell'unità sono presenti alti voltaggi, per questo motivo ogni tipo di manutenzione deve essere effettuata da personale qualificato.

Non bloccate le feritoie.

Per la massima efficienza del sistema di raffreddamento, questo forno a microonde richiede un continuo flusso d'aria sul retro; è necessario quindi non ostruire le prese d'aria quando il forno è in funzione.

Non asciugate vestiti nel forno.

Non asciugate vestiti nel forno per evitare che questi prendano fuoco se lasciati nel forno troppo a lungo.

Non usate il forno senza la parte superiore.

Quando rimuovete la parte interna superiore per pulirla, resistetela prima di far funzionare il forno, altrimenti rischiate di danneggiare il sistema di ventilazione.

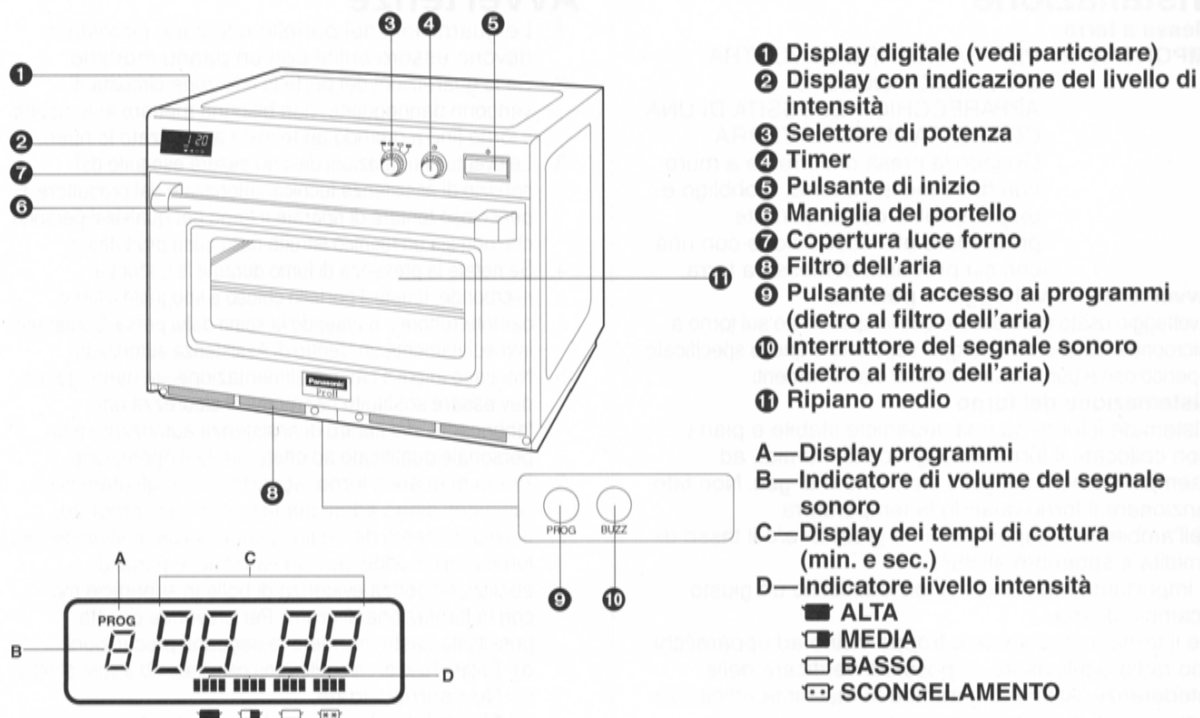
Attaccare l'etichetta con le avvertenze

Prima di usare l'apparecchio, bisogna attaccare allo stesso l'etichetta con le avvertenze. Scegliere tra quelle fornite, l'etichetta adatta, ed attaccarla sulla parte superiore dell'apparecchio.

Avvertenze

1. Le guarnizioni del portello e le zone circostanti devono essere pulite con un panno morbido.
2. Se le guarnizioni del portello e le zone circostanti vengono danneggiate, non bisogna mettere in funzione il forno fino a quando un tecnico autorizzato lo ripari.
3. Le eventuali riparazioni devono essere eseguite dal servizio di assistenza tecnica autorizzato dal produttore. È pericoloso tentare di riparare il forno per qualsiasi persona che non sia un tecnico istruito dalla casa produttrice.
4. Se notate la presenza di fumo durante la cottura a microonde, tenete il portello chiuso e spegnete il forno dall'interruttore o estraendo la spina dalla presa. Contattate immediatamente un Centro di Assistenza autorizzato.
5. Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, dev'essere sostituito per motivi di sicurezza dal fabbricante, dal centro di assistenza autorizzato o da personale qualificato ad effettuare tale operazione.
6. Prima di usare il forno, accertarsi che gli utensili e i recipienti siano adatti per la cottura a microonde.
7. Il riscaldamento dei liquidi (zuppe, salse e bevande) nel forno a microonde, può arrivare fino al punto di ebollizione senza evidenza di bolle in superficie ma con la formazione di grumi. Per prevenire questa possibilità basta prendere le seguenti precauzioni:
 - a) Evitare l'uso di contenitori con pareti alte ed a collo stretto.
 - b) Non surriscaldare.
 - c) Mescolate i liquidi nei loro contenitori prima e durante il riscaldamento.
 - d) Dopo averli riscaldati, lasciateli riposare nel forno per qualche minuto, e mescolate con cura prima di rimuoverli dal contenitore.
8. Seguite attentamente la cottura di cibi i cui contenitori sono in carta, plastica o qualsiasi altro materiale combustibile. Non usate utensili in carta riciclata (che potrebbe contenere impurità e causare scintille o fuoco) a meno che non sia espressamente indicata per l'uso nei forni a microonde. Controllate bene che ogni contenitore usato sia adatto per il forno a microonde. Non mettete nel forno contenitori sottovuoto in quanto potrebbero esplodere.
9. Mescolate accuratamente le pappe per bambini o il contenuto dei biberon a fine programma, per evitare che scottino troppo controllare sempre la temperatura prima che l'alimento venga consumato.
10. Liquidi o altri cibi non devono essere riscaldati in contenitori sigillati che potrebbero esplodere.
11. Le uova nel loro guscio possono esplodere, meglio non cuocerle né riscaldarle con le microonde.
12. Sistemate il forno in modo che la parte superiore sia ad almeno 20 cm. da un eventuale soffitto o mensola.
13. Non permettere che i bambini usino il forno da soli, senza la supervisione di un adulto. Fatelo solo nel caso in cui al bambino siano state date istruzioni adeguate a metterlo in grado di usare il forno in modo sicuro e di capire il pericolo che può derivare da un uso improprio.
14. **Ripiano mobile**
Non inserire o togliere il ripiano mobile per introdurre o per levare il cibo dal forno, poichè ciò potrebbe danneggiare il ripiano stesso o far sì che il cibo bollente si rovesci sull'operatore.
15. Vi raccomandiamo la massima cautela nel toccare il pannello posteriore, poiché potrebbe raggiungere elevate temperature.

Schema illustrativo (parte esterna) (NE-3240/NE-2140/NE-1840)



Come usare il forno (NE-3240/NE-2140/NE-1840)

A. Riscaldamento manuale

	Tasto	Istruzione
1		Aprire la porta e mettere il cibo all'interno. ➤ Assicuratevi che appaia nel display "0" e l'indicatore di livello di potenza ■.
2		Selezionate il livello di potenza desiderato girando la manopola del Selettore Livello di Potenza.
3		Selezionate il tempo di cottura. ➤ (fino a 60 minuti)
4		Premete il pulsante di inizio.

- Quando premete il tasto Start con la porta aperta, "0" apparirà sul display in ogni caso.
- Anche dopo aver stabilito il tempo di cottura, potrete ancora cambiare il livello di potenza.
- Se desiderate cambiare il tempo di cottura durante la stessa, variate semplicemente con il timer i minuti/secondi desiderati.
- Il forno può essere anche spento girando il timer in senso antiorario fintantochè "0" non apparirà sul display e si udirà un suono.

Come usare il forno (NE-3240/NE-2140/NE-1840)

B. Contatore

◆ Per leggere il totale cumulativo di quante volte il forno stato usato

	Tasto	Istruzione
1		Aprire la porta. ☛ "0" apparirà sul display.
2		Chiudete la porta. Nota: Impostate il punto 3 entro 60 secondi dopo aver chiuso la porta, altrimenti il display si spegnerà.
3	 BUZZ + PROG	Mentre premete l'interruttore Segnale sonoro, premete l'interruttore Program.

C. Segnale sonoro

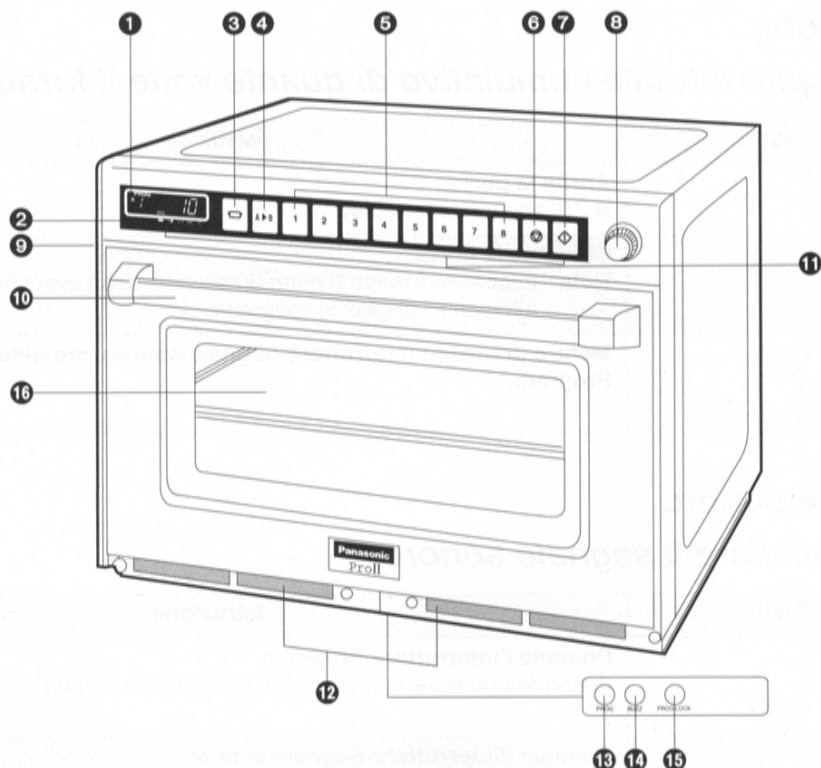
◆ Per cancellare il segnale sonoro

	Tasto	Istruzione
1	 PROG	Premete l'interruttore Program. (La porta può essere aperta o chiusa a questo punto.)
2	 BUZZ	Premete l'interruttore Segnale sonoro. ☛ "bEEP" e l'indicatore di stadio di cottura 1 apparirà sul display.
3	 BUZZ	Premete nuovamente l'interruttore Segnale sonoro. ☛ "0 bEEP" apparirà sul display.
4	 PROG	Premete ancora l'interruttore Program.

Italiano

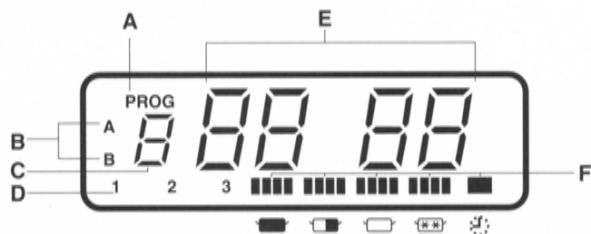


Schema illustrativo (parte esterna) (NE-1880)



- ① Display digitale (vedi particolare)
- ② Display con indicazione del livello di intensità
- ③ Tasto selettore livello intensità (□)
- ④ Pulsante dei gruppi di memoria (A B)
- ⑤ Tasti memoria
- ⑥ Tasto stop/annullamento (⏏)
- ⑦ Tasto di avviamento (▶)
- ⑧ Timer
- ⑨ Copertura luce forno
- ⑩ Maniglia del portello

- ⑪ Pannello di controllo
- ⑫ Filtro aria
- ⑬ Pannello di accesso ai programmi (dietro ai filtri dell'aria)
- ⑭ Interruttore dell'indicatore sonoro (dietro ai filtri dell'aria)
- ⑮ Interruttore per blocco programmi (dietro ai filtri dell'aria)
- ⑯ Ripiano medio



- A—Display programmi
- B—Display codice memoria
- C—Display numeri dei tasti di memoria
- D—Indicatore stadio di riscaldamento
- E—Display dei tempi di cottura (min. e sec.)
- F—Indicatore livello intensità

- ALTA
- MEDIA
- BASSO
- SCONGELAMENTO
- ⏏ ATTESA

Questo forno è predisposto dalla casa costruttrice per le seguenti funzioni:

- ◆ Operazione manuale
- ◆ Tasti memoria preselezionati per alta intensità sui tempi di cottura indicati, per cottura a 1 stadio.
 1=10 sec. 2=20 sec. 3=30 sec. 4=45 sec. 5=1 min.
 6=1 min. 15 sec. 7=1 min. 30 sec. 8=2 min.
 (Ci sono due livelli di memorie, A e B. Solo il livello A è preselezionato.)

- ◆ Sblocco programma
- ◆ Contatore predisposto su "0" per tutti i tasti funzione.

Se volete cambiare questi tempi preselezionati, consultate il manuale delle istruzioni per variare le funzioni già predisposte.

Come usare il forno (NE-1880)

A. Riscaldamento manuale

◆ Riscaldamento a 1 stadio

Esempio: Per cuocere il cibo ad alta potenza per 2 minuti

	Tasto	Istruzione
1		Aprire la porta e mettere il cibo all'interno. ☛ Assicuratevi che "0" appaia nel display.
2		Premete il tasto Selettore di Potenza 1 volta.
3		Inserite il tempo di cottura. ☛ Fino a 15 minuti a  oppure  , 60 minuti a  , oppure 
4		Premete il tasto Start.

● Ripetizioni

Potete ripetere esattamente lo stesso tempo di cottura selezionato manualmente premendo soltanto il tasto , se usate il forno nuovamente entro un minuto (entro 30 minuti se il portello è stato lasciato aperto).

Dopo un minuto di non uso a portello chiuso (30 minuti a portello aperto), la ripetizione è annullata.

◆ Riscaldamento a 2 o 3 stadi

Ripetete i passi 2 e 3 prima di premere il tasto Start .

Cottura a 2 stadi:



Cottura a 3 stadi:



Primo stadio

Secondo stadio

Terzo stadio

B. Riscaldamento programmato

◆ Inserimento programma in modo sbloccato

	Tasto	Istruzione
1		Aprire la porta e mettere il cibo all'interno. ☛ Assicuratevi che "0" appaia nel display.
2	Es. 	Premete il tasto di Memoria prescelto.
3		Premete il tasto Start.

Come usare il forno (NE-1880)

◆ Inserimento programma in modo bloccato

	Tasto	Istruzione
1		Aprire la porta e mettere il cibo all'interno. ☛ Assicuratevi che "0" appaia nel display.
2	Es. 	Premete il tasto di Memoria prescelto. ☛ La cottura parte immediatamente.

Per programmare la memoria nell'area B,
tenete premuto il tasto Gruppi Memorie, prima di selezionare il tasto di memoria desiderata.

C. Tasti per memorie programmabili

◆ Riscaldamento a 1 stadio

**IL FORNO NON PUÒ ESSERE PROGRAMMATO FINCHÈ IL BLOCCO PROGRAMMA È ATTIVATO!
NON APRITE IL FORNO MENTRE STATE PROGRAMMANDO!**

Esempio: Programmare la cottura a livello Scongellamento per 1 minuto nei tasti Memoria "3"

	Tasto	Istruzione
1		Tenete la porta chiusa. ☛ La finestra del display digitale deve essere vuota o mostrare lo "0".
2		Premete l'interruttore Program.
3		Premete il tasto Memoria dove volete memorizzare il programma.
4		Premete il Selettore di Livello Potenza 4 volte.
5		Inserite il tempo di cottura.
6		Premete nuovamente l'interruttore Programma.

◆ Riscaldamento a 2 o 3 stadi

Ripetete i punti 4 e 5 su riportati prima di premere l'interruttore Programma.



Per programmare l'area B,
tenete premuto il tasto Gruppi Memorie, prima di selezionare il tasto di Memoria desiderata.

Come usare il forno (NE-1880)

D. Blocco programma

◆ Per attivare la funzione di Blocco programma

	Tasto	Istruzione
1		Tenete la porta chiusa. ☛ Assicuratevi che il display sia spento.
2		Premete l'interruttore Blocco Programma fino a che "PROG", "P" e "L" appariranno. (più di 5 secondi)

In "Blocco programma":

- Il forno è messo in funzione premendo il tasto-memoria desiderato; non è necessario premere il tasto d'avviamento ◊.
- L'interruzione programma" è disattivata. Aprendo il portello si cancella il tempo rimanente del programma.
- Il forno non può essere programmato fino a che il "Blocco programma" è in funzione.

◆ Per togliere la funzione Blocco programma

	Tasto	Istruzione
1		Tenete la porta chiusa. ☛ Assicuratevi che il display sia spento.
2		Premete l'interruttore Blocco Programma fino a che "PROG" e "P" appariranno. (più di 5 secondi)

In "Sblocco programma":

- Il forno ritorna al funzionamento manuale in due riprese (tasti Memoria più tasto d'avviamento ◊).
- Sono operative le funzioni di "Ripetizione" ed "Interruzione".
- Le memorie possono essere programmate.
- Sono operative le funzioni di controllo dell'intensità del volume e della durata del segnale sonoro.

E. Segnale sonoro

Il volume del segnale sonoro e la lunghezza dello stesso può essere stabilito alla fine di ogni ciclo di cottura.

Il livello più alto e 3 segnali sono stabiliti in fabbrica.

◆ Per scegliere il livello del volume

	Tasto	Istruzione
1		Premete l'interruttore Programma. (La porta può essere aperta o chiusa a questo livello.)
2		Selezionate il livello sonoro desiderato premendo l'interruttore "Segnale Sonoro". ☛ Il livello indicato da un numero seguito dalla parola "bEEP". "3bEEP"=Alto, "2bEEP"=Medio, "1bEEP"=Basso, "0bEEP"=Silenzio
3		Premete nuovamente l'interruttore Programma.

◆ Per scegliere la lunghezza del segnale

4		Entro 3 secondi dopo aver premuto l'interruttore Program come al punto 3, selezionate la lunghezza desiderata del segnale premendo l'interruttore Segnale Sonoro. ☛ La lunghezza indicata dall'indicatore di 1 o 2 stadio di cottura. "1"=3 segnali, "2"=1 segnale per 60 secondi
5		Premete nuovamente l'interruttore Programma.

Come usare il forno (NE-1880)

F. Lista dei programmi

Tutte le informazioni attualmente programmate [il programma inserito in ciascun tasto Memoria (area A/B), livello sonoro e Blocco Programma)] appariranno di continuo.

	Tasto	Istruzione
1		Aprire la porta del forno e lasciatela aperta.
2	 + 	Mentre premete il tasto Stop/annullamento, premete il tasto Start. Dopo che tutti i tasti memoria sono stati mostrati sul display, questo poi indica il livello del segnale sonoro seguito dal Blocco Programma: "P", "L" (oppure lo Sblocco Programma)

G. Contatore

◆ Per leggere il totale cumulativo di quante volte il forno è stato usato

	Tasto	Istruzione
1		Aprire la porta. ➡ "0" apparirà sul display.
2		Chiudete la porta. Nota: Impostate il punto 3 entro 60 secondi dopo aver chiuso la porta, altrimenti il display si spegnerà.
3	 + 	Mentre premete l'interruttore Segnale sonoro, premete l'interruttore Program.

Codice guasti per autodiagnosi

Questo forno controlla costantemente le proprie operazioni. In caso di guasto il display indicherà un codice guasti.

Cosa fare nel caso in cui appaia un codice guasto nel display.

Codice Guasti	Problema	Cosa fare
F01	●Cibo troppo cotto. ●Temperatura troppo elevate dell'aria in uscita dal forno.	●Se il cibo all'interno del forno prende fuoco, non aprire il portello. ●Togliere la spina dalla presa. ●Attendere che l'apparecchio si sia raffreddato prima di re-impostare le operazioni. ●Se il forno non riprende a funzionare, chiamare il Servizio Assistenza, indicando il codice guasti.
F05	●Guasto al circuito della memoria.	●Togliere la spina dalla presa di rete elettrica ed attendere oltre 1 minuto prima di ricollegarla. ●Se il forno non riprende a funzionare, chiamare il Servizio Assistenza, indicando il codice guasti.
F33-34	●Guasto al circuito termistore.	
F44	●Guasto al pannello comandi.	
F81-84 F86-89	●Guasto al circuito relay.	

Nota: I codici sopra riportati, che appaiono nel display, non indicano tutti i possibili guasti dell'apparecchio.

Manutenzione del vostro forno a microonde

1. Prima di pulire il forno, assicuratevi che sia spento e la presa sia staccata.
2. Tenete pulito l'interno del forno. Se residui di cibo o spruzzi di liquido aderiscono alle pareti del forno o alle superfici ermetiche del portello, essi assorbiranno delle microonde riducendo l'efficienza del forno. Pulite il forno con un panno umido. Se il forno è molto sporco, potete usare un detergente da cucina, purché sia poco concentrato e non abrasivo.
3. L'esterno del forno deve essere pulito con acqua tiepida e sapone quindi risciacquato ed asciugato con un panno morbido. Assicuratevi che non vi siano infiltrazioni d'acqua attraverso le aperture per la ventilazione, ciò per evitare danni alle parti operative del forno.
4. Il vetro del portello deve essere lavato con acqua e sapone. Usate un panno molto soffice. Non usate mai detergenti per i vetri. Il portello del forno può rigarsi con l'uso di detergenti troppo concentrati.

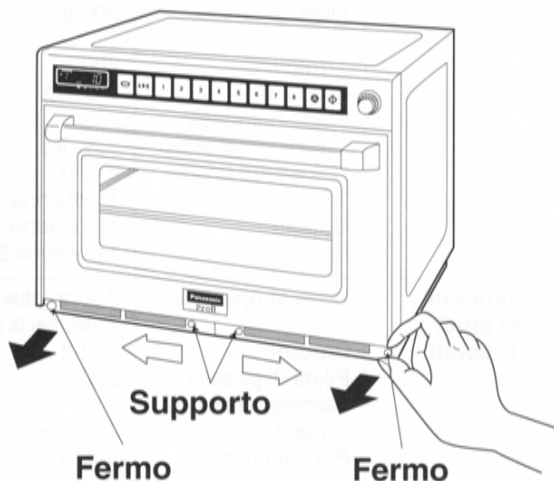
Pulizia dei filtri

Pulite occasionalmente i filtri dell'aria seguendo le apposite istruzioni. La mancata pulizia dei filtri potrebbe causare danni al forno.

Se il filtro è sporco di grasso o polvere, il forno potrebbe surriscaldarsi.*

1. Rimuovete il filtro dell'aria destro dalla sua sede posta nella parte anteriore del forno estraendo il fermo destro. Fate scivolare il filtro verso destra estraendolo dal centro.
2. Lavare il filtro con acqua saponata.
3. Per reinserire il filtro, allineatelo con il centro; tenendo in avanti la parte frontale del fermo, sistemate la parte posteriore nell'apposito foro.

* Spingete quindi la parte posteriore del fermo sistemandolo nella posizione corretta.



Cottura a due livelli

1. Quando riscaldate un piatto singolo, ponetelo sempre al centro del piano inferiore del forno.
2. Quando usate il forno principalmente per riscaldare un piatto alla volta, rimuovete il ripiano e lavorate sul piano inferiore.
3. Quando riscaldate 2 piatti alla volta, ponete entrambe sul piano inferiore affiancati: se dovessero essere troppo larghi poneteli in centro su ciascun piano.
4. Quando cuocete più di 2 piatti, disponeteli equamente sui 2 ripiani.
5. Lasciate un po' di spazio tra i piatti, non mettete troppo cibo nel forno.
6. Quando scongelate o cuocete nel forno, lavorate solamente sul piano inferiore: non usate i 2 ripiani contemporaneamente.

—Guida par Cottura/Scongelo—

I tempi dati nello schema sotto riportato sono solo indicativi. Molti fattori (come ad es. la temperatura iniziale del cibo) possono influenzare i tempi di riscaldamento. I tempi di cottura e riscaldamento devono essere adattati e modificati a seconda delle necessità.

Tutti i tempi indicati sono stati ottenuti utilizzando alimenti alla seguente temperatura iniziale;

Cibi a temperatura di frigorifero (refrigerati) Approssimativamente +5°C

Cibi congelati Approssimativamente -18°C

E' consigliabile controllare sempre con un termometro per cibi l'esatta temperatura raggiunta dalla parte centrale per osservare le norme riguardanti l'igienicità degli alimenti.

Funzione	Cibi	Peso	Livello di potenza	Tempi		
				NE-3240	NE-2140	NE-1880/1840
Scongelo-mento	Filetti di pesce	500 g		6 min 40 s	6 min 40 s	8 min
	Carne trita (manzo)	500 g		4 min 15 s	4 min 15 s	5 min
	Pollo intero	1,36 kg		21 min 15 s	21 min 15 s	25 min
	Piatto composto					
	porzione multipla	1,36 kg		17 min	17 min	20 min
	porzione singola	275 g		6 min 40 s	6 min 40 s	8 min
	Torta di mele	1 porzione		1 min 05 s	1 min 05 s	1 min 15 s
	Gateau	1 porzione		1 min 40 s	1 min 40 s	2 min
	Panini	1 porzione 50 g		25 s	25 s	30 s
Cottura di cibi crudi refrigerati	Uova strapazzate	2 uova+due cucchiaini di latte		13-17 s	22-25 s	26-30 s
	Broccoli	500 g		1 min 40 s	3 min	3 min 30 s
	Filetti di pesce	500 g		2 min 20 s	4 min	4 min 45 s
	Pancetta affumicata (bacon)	2 fettine		25 s	40 s	50 s
	Porzioni di pollo	500 g		2 min 30 s -3 min 25 s	6 min -6 min 50 s	7-8 min
Cottura e/o riscaldamento di cibi congelati	Piselli	500 g		2 min 10 s	3 min 25 s	4 min
	Riso cotto	167 g		1 min	1 min 25 s	1 min 40 s
	Salsicce	×3 (50 g cad.)		40 s	50 s	1 min
	Ali di pollo con salsa barbecue (cotte)	×7 pezzi		1 min	1 min 25 s	1 min 40 s
	Hamburger al formaggio (cotto)	75 g		40 s	50 s	1 min
	Torta al cioccolato	1 porzione		25 s	25 s	30 s
Riscaldamento di cibi cotti refrigerati	Lasagne	325 g		1 min 40 s	2 min 30 s	3 min
	Chili	325 g		1 min 40 s	2 min 30 s	3 min
	Torta di mele	1 porzione		8 s	14 s	16 s
	Salsa al pepe	100 ml		35 s	40 s	50 s
	Fagioli stufati	100 ml		35 s	40 s	50 s
	Minestre	125 ml		26 s	40 s	50 s

SUGGERIMENTI:

- Non cuocere/riscaldare/scongelo direttamente sul piano del forno; mettere sempre il cibo in un recipiente adatto.
- Quando si scongelano porzioni multiple, rigirare e spezzettare il cibo a metà del tempo di scongelamento per permettere una migliore penetrazione dell'energia delle microonde.
- Cibi solidi o densi non dovrebbero essere cotti partendo da congelati, poichè essi risulterebbero stracotti nelle parti più esterne prima che la parte centrale abbia raggiunto la temperatura richiesta.
- Durante la cottura e/o il riscaldamento di piatti che lo richiedono, ricordarsi di coprire gli alimenti. Ciò allo scopo di trattenere l'umidità, prevenire gli schizzi e la fuoriuscita di liquidi.
- Scostare il coperchio o bucherellare la pellicola trasparente prima di cuocere/riscaldare cibi coperti.
- Mescolare o agitare il cibo a metà cottura/riscaldamento per distribuire il calore uniformemente.
- Prima di controllare la temperatura finale dell'alimento o di servirlo lasciar trascorrere un tempo di riposo.

Technical Specifications

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Power source	50 Hz. 230 V	50 Hz. 2N 400 V	50 Hz. 2N 400 V
Required power	15.0 A 3200 W	9.5 A 3650 W	12.9 A 4960 W
Output	HIGH 1800 W* MEDIUM 900 W LOW 340 W DEFROST 170 W	HIGH 2100 W* MEDIUM 1050 W LOW 340 W DEFROST 170 W	HIGH 3200 W* MEDIUM 1600 W LOW 340 W DEFROST 170 W
Frequency	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Outer dimensions (W×D×H)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Cavity dimensions (W×D×H)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Net weight	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC Test Procedure

Specifications subject to change without notice.

As for the production month, country and serial no., please refer to the name plate on the microwave oven.

Technische Daten

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Netzspannung	50 Hz/230 V	50 Hz/2N 400 V	50 Hz/2N 400 V
Leistungsaufnahme	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Ausgangsleistung	maximale 1800 W* halbe Leistung 900 W niedrige Leistung 340 W Auftaustufe 170 W	maximale 2100 W* halbe Leistung 1050 W niedrige Leistung 340 W Auftaustufe 170 W	maximale 3200 W* halbe Leistung 1600 W niedrige Leistung 340 W Auftaustufe 170 W
Frequenz/Mikrowelle	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Außenabmessungen (B×T×H)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Garraumabmessungen (B×T×H)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Nettogewicht	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC Test Verfahren

Technische Änderungen ohne besondere Mitteilung vorbehalten.

Caractéristiques techniques

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Source d'alimentation	monophasé 50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Puissance absorbée	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Puissance utile	FORT 1800 W* MOYEN 900 W DOUX 340 W DECONGELATION 170 W	FORT 2100 W* MOYEN 1050 W DOUX 340 W DECONGELATION 170 W	FORT 3200 W* MOYEN 1600 W DOUX 340 W DECONGELATION 170 W
Fréquence	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Dimensions extérieures (L×P×H)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Dimensions intérieures (L×P×H)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Poids net	54 kg	54 kg	65 kg

*Normes IEC

Technische gegevens

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Electrische voeding	50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Opgenomen vermogen	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Afgegeven vermogen	HOOG 1800 W* MIDDEN 900 W LAAG 340 W ONTDOOIEN 170 W	HOOG 2100 W* MIDDEN 1050 W LAAG 340 W ONTDOOIEN 170 W	HOOG 3200 W* MIDDEN 1600 W LAAG 340 W ONTDOOIEN 170 W
Frequentie (microgolven)	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Buitenafmetingen (breedte×diepte×hoogte)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Oven afmetingen (breedte×diepte×hoogte)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Netto gewicht	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC testprocedure

Características técnicas

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Suministro eléctrico	monofásico 50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Potencia necesaria	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Potencia de salida	ALTA 1800 W* MEDIA 900 W BAJA 340 W DESC. 170 W	ALTA 2100 W* MEDIA 1050 W BAJA 340 W DESC. 170 W	ALTA 3200 W* MEDIA 1600 W BAJA 340 W DESC. 170 W
Frecuencia	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Medidas exteriores (ancho×fondo×alto)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Medidas del horno (ancho×fondo×alto)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Peso	54 kg	54 kg	65 kg

*método de prueba según la norma IEC

Caratteristiche tecniche

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Alimentazione	1 fase 50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Potenza richiesta	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Potenza di uscita	ALTA 1800 W* MEDIA 900 W BASSA 340 W SCONGELAMENTO 170 W	ALTA 2100 W* MEDIA 1050 W BASSA 340 W SCONGELAMENTO 170 W	ALTA 3200 W* MEDIA 1600 W BASSA 340 W SCONGELAMENTO 170 W
Frequenza	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Dimensioni esterne (L×P×A)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Dimensioni del forno (L×P×A)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Peso netto	54 kg	54 kg	65 kg

*Misurata secondo norme IEC

Tekniska data

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Elanslutning	50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Effekt	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Utgångseffekt	HÖG MEDEL LÅG UPPTINING 1800 W* 900 W 340 W 170 W	HÖG MEDEL LÅG UPPTINING 2100 W* 1050 W 340 W 170 W	HÖG MEDEL LÅG UPPTINING 3200 W* 1600 W 340 W 170 W
Frekvens	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Yttermått (B×D×H)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Ugnens innermått (B×D×H)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Vikt	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC testprocedur

Tekniske specifikationer

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Strømforsyning	50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Strømforbrug	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Effekt	HØJ MELLEM LAV OPTØNING 1800 W* 900 W 340 W 170 W	HØJ MELLEM LAV OPTØNING 2100 W* 1050 W 340 W 170 W	HØJ MELLEM LAV OPTØNING 3200 W* 1600 W 340 W 170 W
Frekvens	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Ydre mål (B×D×H)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Indvendige mål (B×D×H)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Netto vægt	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC test procedure

Tekniske data

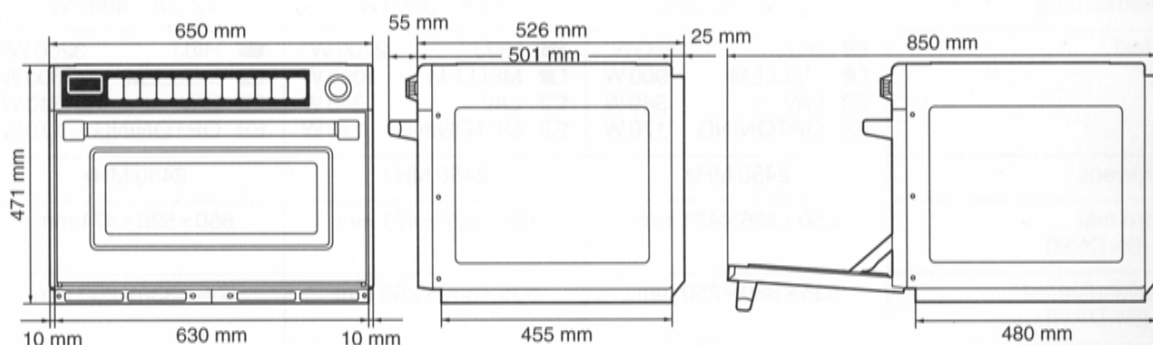
	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Nettilkobling	50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Effektkrav	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Ytelser	HØY MIDDELS LAV TINING 1800 W* 900 W 340 W 170 W	HØY MIDDELS LAV TINING 2100 W* 1050 W 340 W 170 W	HØY MIDDELS LAV TINING 3200 W* 1600 W 340 W 170 W
Frekvens	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Utvendige mål (b×d×h)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Innvendige mål (b×d×h)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Nettovekt	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC Testprosedyre

Tekniset tiedot

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Verkköjännite	50 Hz. 1 fase 230 V	50 Hz. 2N 400 V	50 Hz. 2N 400 V
Tehontarve	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Kuumennusteho	TÄYSITEHO 1800W* PUOLITEHO 900 W PIENITEHO 340 W SULATUS 170 W	TÄYSITEHO 2100W* PUOLITEHO 1050 W PIENITEHO 340 W SULATUS 170 W	TÄYSITEHO 3200W* PUOLITEHO 1600 W PIENITEHO 340 W SULATUS 170 W
Taajuus	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Ulkomitat (leveys×syvyys×korkeus)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Uunin mitat (leveys×syvyys×korkeus)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Paino	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC testausmenetelmä



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Cooking Systems Division
800 Tsutsui-cho, Yamatokoriyama City,
Nara 639-1188, Japan
Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

A00033A52EU
F0701-2114
Printed in Japan